Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 52 (2005)

Heft: 1

Artikel: La PBC en Suisse, 50 ans après l'adoption de la Convention de La Haye

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-370070

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

2004, UNE ANNÉE ANNIVERSAIRE BIEN REMPLIE

La PBC en Suisse, 50 ans après l'adoption de la Convention de La Haye

Le nouveau dépliant «Protection des biens culturels».

OFPP. Pour la protection des biens culturels (PBC), 2004 restera dans les mémoires comme une année d'intense activité, riche en événements marquants et en défis. Sur le plan suisse, il convient de mentionner tout spécialement la ratification du Deuxième Protocole de 1999, en vigueur dans notre pays depuis le 9 octobre 2004. Par ailleurs, la section PBC de l'OFPP a produit plusieurs publications, dans le but d'une sensibilisation accrue de la population aux intérêts de la protection des biens culturels.

Un nouveau dépliant qui fait le point sur les développements récents en matière de PBC a été publié en quatre langues en décembre 2004. Il peut être téléchargé à partir du site internet de l'OFPP.

En 2004 aussi, la dernière touche a été mise au rapport «Tremblements de terre et biens culturels». A la demande du Conseil fédéral, le risque lié aux séismes, dont l'importance a été longtemps minimisée en Suisse, a fait l'objet d'une étude en sept parties, dont l'une était consacrée aux répercussions des tremblements de terre sur le patrimoine culturel. Les mesures proposées par un groupe d'experts ont été résumées dans un rapport général à l'intention du Conseil fédéral. Pour la première fois en Suisse, le problème des risques encourus par les biens culturels meubles (collections d'archives, de bibliothèques et de musées) a été également abordé.

Une palette de nouveaux moyens d'information

La parution de la vidéo sur la protection des biens culturels, que l'on peut maintenant se procurer en prêt sous le n° VP 765 au Centre des médias électroniques, de même que les deux éditions de cette année de la brochure Forum PBC avait déjà été annoncée dans un précédent numéro d'action. Les deux derniers numéros de Forum PBC (n° 4 et 5) éclairent chacun, sous différents angles, un thème central, celui des séismes et celui de l'instruction. Ces documents peuvent être également téléchargés en format pdf sous www.kulturgueterschutz.ch (Publications → Forum PBC).

Dans le domaine de l'instruction, les documents nouvelle conception ont été testés pour la première fois dans les cours. L'expérience peut être considérée comme concluante. On a plus particulièrement exercé sur cette base la collaboration avec les organisations partenaires de la protection de la population (sapeurs-pompiers et police) dans le cadre d'exercices à l'échelle 1:1.

L'élaboration du nouveau manuel technique est également terminée. Il entrera en usage dès 2005.

La section PBC a aussi collaboré activement avec les responsables cantonaux à l'élaboration de microfilms et de documentations de sécurité, de même qu'au sujet de la construction ou réaffectation d'abris pour les biens culturels. Elle a ainsi contribué à ce que les principales mesures de protection en faveur des biens culturels soient mises en œuvre dans de bonnes conditions dans les cantons et les communes.

Un livre sur les biens culturels en Suisse a été publié avec le soutien du département pour fêter le cinquantenaire de la Convention de La Haye de 1954. Nous vous présenterons cet ouvrage plus en détail dans la prochaine édition d'*action*.

Les multiples réalisations de la PBC ont mis pleinement en valeur la richesse du patrimoine culturel suisse. Elles nous ont aussi rendus conscients que s'engager en faveur de sa préservation constitue un atout pour l'avenir. □